

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
МІСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА імені О. М. БЕКЕТОВА**

**ПРОГРАМА  
НОРМАТИВНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА МОВА)»**

*підготовки бакалавр*

*напряму 6.030601 «Менеджмент»*

**(Шифр за ОПП 6.030601)**

Харків  
ХНУМГ  
2014 рік

**РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО:**

Харківським національним університетом міського господарства  
імені О. М. Бекетова

**РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ:**

викладач кафедри іноземних мов В. О. Зуб

Обговорено та рекомендовано до видання Вченою радою університету, як  
тимчасово діюче до затвердження Президією Науково-методичної комісії з  
напрямку підготовки 6.030601 «Менеджмент».

Протокол № 7 від «26» березня 2013 року.

## ВСТУП

Програма вивчення варіативної навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» (німецька мова) складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра напряму підготовки 6.030601 «Менеджмент».

**Предмет** вивчення у дисципліні: обсяг лексики та граматичного матеріалу німецької мови для роботи з оригінальною літературою з тим, щоб вміти одержувати професійну інформацію з іноземних джерел, а також для розвитку навичок щодо проведення бесіди-діалогу на рівні професійного мовлення.

### **Міждисциплінарні зв'язки:**

Дана програма має комплексний, міждисциплінарний характер, що досягається завдяки акцентуванню уваги студентів на вузлових аспектах переплетіння фахових знань, знань у галузі сучасного діловодства та іншомовної комунікативної компетенції.

Дисципліна тематично пов'язана з наступними дисциплінами: «Іноземна мова професійного спрямування», «Українська мова за професійним спрямуванням», «Діловодство в туризмі», «Туристське країнознавство», «Менеджмент туризму», «Економіка підприємств», «Управління персоналом», «Етика та естетика».

Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

1. Перші контакти.
2. Особисті контакти та професійне середовище.
3. Організація зустрічей в ресторані. Прийом гостей вдома.

### **1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

1.1. *Метою* викладання навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» є формування необхідної комунікативної спроможності у сферах фахового та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена потребами майбутнього фахівця, оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Мета вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова» (німецька) реалізується шляхом досягнення таких цілей:

*Практична мета* – формування у студентів загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

*Освітня мета* – формування у студентів загальних компетенцій (декларативних знань, вмінь і навичок, компетенції існування та вміння вчитися), сприяння розвитку здібностей до самооцінки та здатності до

самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплому про вищу освіту.

*Пізнавальна мета* – залучити студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

*Розвиваюча мета* – формування загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації; зміцнення впевненості студентів як користувачів мови та формування позитивного ставлення до вивчення мов.

*Соціальна мета* – сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вміння спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище.

*Соціокультурна мета* – досягнення широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем.

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова» є:

- розвиток монологічного мовлення з використанням функціональної лексики ділового спілкування;
- розвиток непередбаченого діалогічного мовлення з використанням функціональної лексики та засвоєних граматичних конструкцій;
- вдосконалення навичок двостороннього усного перекладу в процесі ділових контактів, ділових зустрічей, нарад;
- вдосконалення навичок письмового перекладу та закріплення навичок аналізу граматичних і лексичних трансформацій при перекладі текстів за фахом;
- вдосконалення навичок ознайомчого та пошукового читання для подальшого використання отриманої інформації;
- вдосконалення навичок вивчаючого читання із використанням словника для подальшого розширення лексичного запасу за фахом;
- формування та розвиток вмінь реферування, анотування, складання резюме та аналізу текстів за фахом;
- розвиток навичок аудіювання англомовного тексту;
- закріплення навичок ділового листування.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

**знати:**

- функціональну лексику ділової німецької мови тематики, що вивчається протягом семестру;
- граматичний матеріал в обсязі, передбаченому програмою курсу;
- основні принципи, методи та лінгвістичні особливості анотування та реферування текстів;
- принципи складання у письмовій формі основних ділових паперів та листів;
- іншомовні особливості ділового листування: лексика, граматики, синтаксис, діловий етикет, культурологічний аспект та принципи складання ділових паперів.

**вміти:**

- аналізувати робочі ситуації та обмінюватися досвідом з основних аспектів фаху англійською мовою, проводити обговорення проблем загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру, що має на меті досягнення порозуміння;
- перекладати з англійської та на англійську мову переговори, наради, ділові зустрічі та виступи з використанням функціональної лексики за фахом;
- перекладати тексти у письмовій формі, використовуючи термінологічні двомовні словники, електронні словники;
- робити аналітичне опрацювання іншомовних джерел з метою отримання інформації, що необхідна для вирішення певних завдань професійно-виробничої діяльності, реферувати та анотувати англomовні джерела за фахом, працювати з інформацією та обробляти інформацію;
- вести ділове листування, використовуючи фонові культурологічні та країнознавчі знання, складати звіти, листи та інші ділові папери;
- здійснювати ефективне слухання повідомлень на іноземній мові.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 105 годин / 3,0 кредитів ECTS.

**2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни****Змістовий модуль 1. Перші контакти.**

**Тема 1.** Ввідний фонетичний курс.

**Тема 2.** Вітання. Знайомство. Мовні моделі звертання, ввічливості.

**Тема 3.** Адреса. Місце проживання. Країна.

**Тема 4.** Інформація про людину.

**Тема 5.** Мова.

**Тема 6.** Місяці. Дні тижня. Дата.

**Змістовний модуль 2. Особисті контакти та професійне середовище.**

**Тема 7.** Сім'я. Родинні зв'язки. Друзі. Інформація про рідних і знайомих.

**Тема 8.** Робочий день.

**Тема 9.** Навчання. Професія. Розклад занять. Час.

**Тема 10.** Експертиза та оцінка транспортних засобів.

**Тема 11.** Дозвілля. Захоплення.

**Тема 12.** Свята. Погода.

**Змістовний модуль 3. Організація зустрічей в ресторані.****Прийом гостей вдома.**

**Тема 13.** Їжа та напої.

**Тема 14.** Кафе. Меню. Вибір.

**Тема 15.** Замовлення. Розрахунок.

**Тема 16.** Запрошення гостей.

**Тема 17.** Підготовка до прийому гостей.

### **3. Рекомендована література**

1. Басанець З. О. Німецько-український словник. – К., 1994;
2. Бережна В. В. Німецька мова. – Х., 2010;
3. Завьялова В. М., Ильина Л. В. Практический курс немецкого языка. – М., «ЧЕРО», 1997;
4. Носков С. А. Самоучитель немецкого языка. – Минск, ВШ, 1999;
5. Пашунова Л. Німецька мова. Граматичні вправи. – К., 2009;
6. Смолій М. С. Німецька мова. Граматичний довідник. – Т., 2004;
3. Hartmut Aufderstrasse, Heiko Bock, Jutta Muller. Themen Aktuell 1: Kursbuch. Arbeitsbuch. Hueber, 2003;
5. Rug Wolfgang. Практичні поради для вивчення німецької мови. – Ш., 1997.

### **4. Форма підсумкового контролю успішності навчання – залік.**

### **5. Засоби діагностики успішності навчання**

Усне опитування, контрольна модульна робота, залік.

Примітки:

1. Програма нормативної навчальної дисципліни визначає місце і значення навчальної дисципліни, її загальний зміст та вимоги до знань і вмінь. Програма нормативної навчальної дисципліни є складовою державного стандарту вищої освіти. Програма вибіркової навчальної дисципліни розробляється вищим навчальним закладом.
2. Програма навчальної дисципліни розробляється на основі освітньо-професійної програми.
3. Форма призначена для складання робочої програми навчальної дисципліни.
4. Формат бланка А4 (210×297 мм.).

*Навчальне видання*

Програма нормативної навчальної дисципліни

**«Друга іноземна мова (німецька мова)»**

**підготовки бакалавр**

**напряму 6.030601 «Менеджмент»**

Розробник: **ЗУБ Вікторія Олександрівна**

В авторській редакції

Комп'ютерне верстання: *Н. Ю. Гаврилiна*

План 2012, поз. 404 а

---

Підп. до друку 25.03.2013 р.

Друк на ризографі

Тираж 1 пр.

Формат 60x84/16

Ум. друк. арк. 0,2

Зам. № 9385

Видавець і виготовлювач:

Харківський національний університет  
міського господарства імені О. М. Бекетова,  
вул. Революції, 12, Харків, 61002

Електронна адреса: [rectorat@kname.edu.ua](mailto:rectorat@kname.edu.ua)

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи:

ДК №4064 від 12.05.2011 р.